

PRÍLOHA I

Návrh na vydanie európskeho príkazu na zablokovanie účtov

[Článok 8 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 655/2014 z 15. Mája 2014 o zavedení konania týkajúceho sa európskeho príkazu na zablokovanie účtov s cieľom uľahčiť cezhraničné vymáhanie pohľadávok v občianskych a obchodných veciach]

Vyplní súd

Spisové číslo veci/prípadu:

Prijaté súdom dňa:(dd/mm/rrrr):

DÔLEŽITÉ INFORMÁCIE

PREČÍTAJTE SI USMERNENIA NA ZAČIATKU KAŽDÉHO ODDIELU - POMÔŽU VÁM VYPLNIŤ TOTO TLAČIVO

Jazyk

Vyplňte tlačivo v jazyku, ktorý používa súd členského štátu, ktorému zasielate návrh. Vezmite do úvahy, že tlačivo je k dispozícii v 23 úradných jazykoch Európskej únie na webovom sídle Európskeho portálu elektronickej justície na adrese https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order... a je možné ho vyplniť aj online. Jazyková verzia, ktorú ovládáte, vám môže pomôcť pri vyplnení tlačiva v požadovanom jazyku súdu príslušného členského štátu. Na webovom sídle Európskeho portálu elektronickej justície sú takisto uvedené informácie, či daný členský štát indikoval, že prijíma písomnosti, ktoré sa majú podať na súd, v inom úradnom jazyku Európskej únie (článok 50 ods. 1 písm. o) nariadenia (EÚ) č. 655/2014).

Podporné dokumenty

K tlačivu musia byť priložené všetky relevantné podporné dokumenty. Ak ste už dosiahli vydanie rozsudku, súdneho zmiernu alebo verejnej listiny, pripojte ich kópiu, ktorá spĺňa podmienky potrebné na preukázanie ich pravosti.

Kódy krajín

Keď sa pri vyplňovaní tohto tlačiva odvolávate na nejaký členský štát, použite tieto kódy krajín:

AT Rakúsko	EL Grécko	IT Taliansko	PT Portugalsko
BE Belgicko	ES Španielsko	LT Litva	RO Rumunsko
BG Bulharsko	FI Fínsko	LU Luxembursko	SE Švédsko
CY Cyprus	FR Francúzsko	LV Lotyšsko	SI Slovinsko
CZ Česká republika	HR Chorvátsko	MT Malta	SK Slovensko
DE Nemecko	HU Maďarsko	NL Holandsko	
EE Estónsko	IE Írsko	PL Poľsko	

Ak tlačivo vyplňate písomne na papieri a nepostačuje vám miesto v poli, v ktorom je možné doplniť voľný text, použite ďalšie listy a očísľujte každú stránku.

1. Súd

Upozorňujeme, že o európsky príkaz na zablokovanie účtov (ďalej len „príkaz na zablokovanie“) môžete požiadať len súd so sídlom v členskom štáte, na ktorý sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 655/2014. V súčasnosti sa to netýka Dánska a Spojeného kráľovstva.

V tomto poli by ste mali určiť súd, na ktorom chcete podať návrh na vydanie príkazu na zablokovanie. Pri rozhodovaní, ktorý súd zvoliť, musíte zväziť kritéria jeho právomoci.

Ak ste zatiaľ nedosiahli vydanie rozsudku, súdneho zmiernu ani verejnej listiny, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku, právomoc vydať príkaz na zablokovanie majú súdy členského štátu, ktoré majú právomoc vo veci samej v súlade s uplatniteľnými pravidlami. Zahŕňa to najmä nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1215/2012 z 12. decembra 2012 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach a nariadenie Rady (ES) č. 4/2009 z 18. decembra 2008 o právomoci, rozhodnom práve, uznávaní a výkone rozhodnutí a o spolupráci vo veciach vyživovacej povinnosti. Viacej informácií o pravidlách súdnej právomoci nájdete na webovom sídle Európskeho portálu

elektronickej justície na adrese <https://e-justice.europa.eu>. Zoznam prípadných kritérií právomoci je súčasťou oddielu 5 tohto tlačiva.

Na účely nariadenia (EÚ) č. 655/2014 konanie vo veci samej zahŕňa akékoľvek konanie, ktorého cieľom je získať exekučný titul vo vzťahu k vašej príslušnej pohľadávke, vrátane konaní, akými sú napríklad skrátené konania týkajúce sa platobných rozkazov a konaní, ako napríklad francúzske konanie nazývané „procédure de référé“.

Ak je dlžníkom spotrebiteľ, ktorý s vami uzatvoril zmluvu na účel, ktorý možno považovať za účel mimo rámca jeho predmetu obchodnej činnosti alebo povolania, príkaz na zablokovanie môžu vydať len súdy členského štátu, v ktorých má dlžník bydlisko.

Ak ste už dosiahli vydanie rozsudku alebo súdneho zmiernu, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku, právomoc vydať príkaz na zablokovanie majú súdy členského štátu, v ktorom bol vydaný rozsudok alebo v ktorom bol schválený alebo uzatvorený súdny zmiernu.

Ak ste už dosiahli vydanie verejnej listiny, právomoc vydať príkaz na zablokovanie v súvislosti s pohľadávkou uvedenou v tejto listine má na tento účel určený súd v členskom štáte, v ktorom sa táto listina vyhotovila.

Keď ste sa už rozhodli, v ktorom členskom štáte uplatníte svoj nárok, názvy a adresy súdov príslušných na vydanie príkazu na zablokovanie sú uvedené na webovom sídle Európskeho portálu elektronickej justície na adrese https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order... Na európskom portáli e-Justice sa nachádzajú aj niektoré informácie o súdnych poplatkoch v konaniach o vydanie príkazu na zablokovanie v príslušných členských štátoch.

1. Súd, ktorému predkladáte svoj návrh

1.1. Názov:

1.2. Adresa

1.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:

1.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

1.2.3. Členský štát (uvedte kód krajiny):

2. Veriteľ

Upozorňujeme, že o európsky príkaz na zablokovanie účtov môžete požiadať, len ak máte bydlisko v členskom štáte, na ktorý sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 655/2014. V súčasnosti sa to netýka Dánska a Spojeného kráľovstva.

V tomto poli sa musíte identifikovať ako veriteľ a musíte tu uviesť aj údaje vášho právneho zástupcu, ak ho máte.

Upozorňujeme, že zastupovanie advokátom alebo iným právnikom nie je v konaní o vydanie príkazu na zablokovanie povinné.

V niektorých krajinách nestačí poskytnúť len poštový priečinok (ak je k dispozícii) ako adresu, a preto by ste mali uviesť ulicu, číslo a poštové smerovacie číslo.

2. Údaje o veriteľovi

2.1. Priezvisko a meno (mená)/názov obchodnej spoločnosti alebo organizácie:

2.2. Adresa

2.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:

2.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

2.2.3. Členský štát (uvedte kód krajiny):

2.3. Telefón: (*)

2.4. Fax: (*)

2.5. E-mail: (ak je k dispozícii):

2.6. Meno zástupcu veriteľa, ak taký zástupca existuje, a kontaktné údaje

2.6.1. Priezvisko a meno (mená):

2.6.2. Adresa

2.6.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:

2.6.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

2.6.2.3. Krajina (ak ide o členský štát, uveďte kód krajiny):

2.6.3. E-mail: (ak je k dispozícii):

2.7. Ak je veriteľ fyzická osoba:

2.7.1. Dátum narodenia:

2.7.2. Číslo preukazu totožnosti alebo pasu (v závislosti od prípadu a ak sú tieto údaje k dispozícii):

2.8. Ak je veriteľ právnická osoba alebo iný subjekt, ktorý má spôsobilosť žalovať alebo byť žalovaný podľa právneho poriadku členského štátu:

2.8.1. Krajina založenia, vytvorenia alebo registrácie (ak ide o členský štát, uveďte kód krajiny):

2.8.2. Číslo preukazu totožnosti alebo registrácie, a ak toto číslo neexistuje, tak dátum a miesto založenia, vytvorenia alebo registrácie:

3. Dlžník

V tomto poli by ste mali identifikovať dlžníka a jeho právneho zástupcu, ak je známy. Upozorňujeme, že zastupovanie dlžníka advokátom alebo iným právnikom nie je v konaní o vydanie príkazu na zablokovanie povinné.

V niektorých krajinách nestačí poskytnúť len poštový priečinok (ak je k dispozícii) ako adresu, a preto by ste mali uviesť ulicu, číslo a poštové smerovacie číslo.

3. Údaje o dlžníkovi

3.1. Priezvisko a meno (mená) (prípadne iné meno, ak je známe)/názov obchodnej spoločnosti alebo organizácie:

3.2. Adresa

3.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:

3.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

3.2.3. Krajina (ak ide o členský štát, uveďte kód krajiny):

3.3. Telefón: (*)

3.4. Fax: (*)

3.5. E-mail: (ak je k dispozícii):

3.6. Meno právneho zástupcu dlžníka, ak taký zástupca existuje a ak je jeho meno známe, a kontaktné údaje, ak sú k dispozícii

3.6.1 Priezvisko a meno (mená):

3.6.2. Adresa

3.6.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:

3.6.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

3.6.2.3. Krajina (ak ide o členský štát, uveďte kód krajiny):

3.6.3. E-mail:

3.7. Ak je dlžník fyzická osoba a ak sú tieto informácie k dispozícii:

3.7.1. Dátum narodenia:

3.7.2. Číslo preukazu totožnosti alebo pasu:

3.8. Ak je dlžník právnická osoba alebo iný subjekt, ktorý má spôsobilosť žalovať alebo byť žalovaný podľa právneho poriadku členského štátu:

3.8.1. Krajina založenia, vytvorenia alebo registrácie (ak ide o členský štát, uveďte kód krajiny):

3.8.2. Číslo preukazu totožnosti alebo registrácie, a ak toto číslo neexistuje, tak dátum a miesto založenia, vytvorenia alebo registrácie:

4. Cezhraničný charakter sporu

Aby sa mohlo použiť konanie týkajúce sa príkazu na zablokovanie, musí mať váš prípad cezhraničnú povahu. Na účely nariadenia (EÚ) č. 655/2014 má spor podľa článku 3 uvedeného nariadenia cezhraničnú povahu, ak sa bankový účet alebo bankové účty, ktoré sa majú zablokovať príkazom na zablokovanie, vedú v inom členskom štáte ako: a) v členskom štáte súdu, ktorý koná vo veci návrhu na vydanie príkazu na zablokovanie; alebo v členskom štáte, v ktorom má veriteľ bydlisko.

4. Cezhraničný charakter sporu

4.1. Členský štát, v ktorom má veriteľ bydlisko (uveďte kód krajiny):

4.2. Členský štát (členské štáty), kde je vedený účet (kde sú vedené účty) uveďte kód krajiny:

4.3. Členský štát súdu, ktorý koná vo veci návrhu na vydanie príkazu na zablokovanie (uveďte kód krajiny):

5. Súdna právomoc

Vypĺňte tento oddiel, len ak ste ešte nedosiahli vydanie rozsudku, súdneho zmiernu ani verejnej listiny proti dlžníkovi, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku. Ak máte jeden z týchto dokladov, prejdite na oddiel 6.

V tomto oddiele uveďte informácie, prečo sa domnívate, že súd, na ktorý sa obraciate so svojím návrhom na vydanie príkazu na zablokovanie, má právomoc prejednať prípad. Ako je uvedené v oddiele 1, súd je oprávnený vydať príkaz na zablokovanie, ak má právomoc konať vo veci samej. Ďalej je uvedený zoznam možných dôvodov zakladajúcich súdnu právomoc.

5. Z akého dôvodu sa domnívate, že má súd právomoc?

5.1. bydlisko dlžníka alebo jedného z dlžníkov, ak niekoľkí dlžníci majú spoločnú zodpovednosť;

5.2. miesto plnenia predmetného záväzku;

5.3. miesto, kde došlo ku skutočnosti, ktorá zakladá nárok na náhradu škody;

5.4. voľba súdu dohodnutého stranami;

5.5. bydlisko osoby oprávnenej na výživné;

5.6. v prípade sporu vyplývajúceho z prevádzky pobočky, zastúpenia alebo inej prevádzkarne miesto, kde sa takáto pobočka, zastúpenie alebo iná prevádzkareň nachádzajú;

5.7. sídlo poručníckeho fondu;

5.8. v prípade sporu týkajúceho sa platby za odmenu požadovanú za záchranu nákladu alebo tovaru miestna príslušnosť súdu, na základe právomoci ktorého náklad alebo tovar je, alebo by mohol byť, zadržaný;

5.9. bydlisko držiteľa poisťky, poisteného alebo osoby, ktorá má právo na poisťné plnenie;

5.10. bydlisko spotrebiteľa;

5.11. miesto, kde zamestnanec vykonáva prácu;

5.12. miesto, kde sa nachádza podnik, ktorý zamestnáva zamestnanca;

5.13. miesto, kde sa nachádza nehnuteľnosť;

5.14. iné;

Opíšte všetky relevantné skutočnosti podporujúce právomoc súdu vybranú v bodoch 5.1 až 5.14.:

Začali ste už voči dlžníkovi konanie vo veci samej?

Uveďte názov a adresu súdu (ulica a číslo/poštový priečinok, obec a poštové smerovacie číslo, členský štát) a ak je k dispozícii, tak aj telefónne číslo a e-mailovú adresu súdu, ako aj spisové číslo veci:

Áno. Uveďte názov a adresu súdu (ulica a číslo/poštový priečinok, obec a poštové smerovacie číslo, členský štát) a ak je k dispozícii, tak aj telefónne číslo a e-mailovú adresu súdu, ako aj spisové číslo veci:

Nie

Upozorňujeme, že ak navrhujete vydanie príkazu na zablokovanie pred začatím konania vo veci samej, musíte toto konanie začať a poskytnúť o ňom dôkaz súdu do 30 dní od podania vášho návrhu alebo do 14 dní od vydania príkazu na zablokovanie, podľa toho, čo nastane neskôr.

6. Údaje o bankovom účte dlžníka

S cieľom šetriť čas a náklady je dôležité, aby ste poskytli všetky informácie, ktoré máte o bankovom účte dlžníka. Ak nemáte číslo bankového účtu alebo bankových účtov dlžníka, stačí uviesť názov a adresu banky, v ktorej má dlžník jeden alebo viac účtov, alebo BIC kód, ktorý umožňuje identifikovať banku. Ak však máte údaje o bankovom účte alebo bankových účtoch dlžníka (napríklad číslo účtu alebo IBAN), mali by ste ich poskytnúť. Je to s cieľom vyhnúť sa riziku, že banka nebude schopná vykonať príkaz na zablokovanie, lebo nebude môcť s istotou identifikovať účet alebo účty dlžníka. Ak viete uviesť číslo iba jedného účtu dlžníka, ale chcete zablokovať aj nejaký ďalší účet, ktorý má dlžník v tej istej banke, (napríklad máte len číslo súčasného účtu dlžníka, ale chcete zablokovať všetky sporiteľné účty, ktoré má dlžník v tej istej banke), zaškrtnite políčko v bode 6.7.

Ak neviete, v ktorej banke má dlžník účet, ale máte dôvod sa domnievať, že dlžník má jeden alebo viacej účtov v konkrétnom členskom štáte, a už ste dosiahli vydanie rozsudku, súdneho zmiernu alebo verejnej listiny, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku, môžete požiadať súd, na ktorom ste podali návrh na vydanie príkazu na zablokovanie, aby sa obrátil so žiadosťou o získanie potrebných informácií na informačný orgán členského štátu, kde je účet vedený, s cieľom identifikovať banku a dlžníkov účet alebo účty v členskom štáte. V tomto prípade prejdite na oddiel 7, kde sú uvedené ďalšie informácie o podmienkach na podanie takej žiadosti.

Ak sú vám už známe údaje o jednom alebo viacerých bankových účtoch dlžníka, ale máte dôvod sa domnievať, že dlžník má takisto jeden alebo viac ďalších účtov v konkrétnom členskom štáte a vy o nich nemáte konkrétne informácie, môžete – v tom istom návrhu na vydanie príkazu na zablokovanie – uviesť údaje o bankovom účte dlžníka, o ktorom viete (v tomto prípade vyplňte oddiel 6) a súčasne podať žiadosť o získanie informácií o inom účte (iných účtoch) v konkrétnom členskom štáte (v tomto prípade vyplňte aj oddiel 7).

Upozorňujeme, že nariadenie (EÚ) č. 655/2014 sa nevzťahuje na zablokovanie bankových účtov, ktoré obsahujú finančné nástroje (článok 4 ods. 3 uvedeného nariadenia).

Ak chcete zablokovať účty vo viacej ako jednej banke, údaje uvedené nižšie poskytnite za každú príslušnú banku. Keď vyplňate tlačivo písomne na papieri, použite osobitné listy pre každý bankový účet a očísľujte každú stránku.

6. Údaje o bankovom účte dlžníka

6.1. Členský štát, v ktorom sa vedie účet (uveďte kód krajiny):

6.2. Číslo, ktoré umožňuje identifikáciu banky, napríklad IBAN:

alebo
Kód BIC:

a/alebo názov a adresa banky (ulica a číslo/poštový priečinok, obec a poštové smerovacie číslo):

6.3. Telefón banky: (*)

6.4. Fax banky: (*)

6.5. E-mail: banky (ak je k dispozícii):

6.6. Číslo účtu, ktorý sa má (účtov, ktoré sa majú) zablokovať, ak je k dispozícii:

6.7. Mali by sa zablokovať aj nejaké iné účty, ktoré má dlžník v tej istej banke?

Áno

Nie

6.8. Ďalšie údaje o druhu účtu, ak sú k dispozícii:

7. Žiadosť o získanie informácií o účte

Ak nemáte žiadne informácie o banke, v ktorej má dlžník jeden alebo viacej účtov, ani o čísle nejakého účtu, a už ste v nejakom členskom štáte dosiahli vydanie vykonateľného rozsudku, súdneho zmiernu alebo verejnej listiny, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku, môžete požiadať súd, aby požiadal, aby sa informačný orgán členského štátu, o ktorom máte dôvod sa domnievať, že sa v ňom vedie jeden alebo viacej účtov dlžníka, snažil získať potrebné informácie. Upozorňujeme, že môžete požiadať len o získanie informácií o účtoch vedených v členskom štáte, na ktorý sa vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 655/2014. V súčasnosti sa to netýka Dánska a Spojeného kráľovstva.

Vo všeobecnosti platí, že žiadosť o získanie informácií o účte je k dispozícii pre rozsudok, súdny zmier alebo verejnú listinu, ktoré sú už vykonateľné.

V prípade, že rozsudok, súdny zmier alebo verejná listina ešte nie sú vykonateľné, žiadosť o získanie informácií týkajúcich sa účtu možno podať, len ak sú splnené ďalšie podmienky. Podľa článku 14 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 655/2014 ide o tieto podmienky: suma, ktorá sa má zablokovať, je významná vzhľadom na okolnosti prípadu a veriteľ predložil dostatočné dôkazy, na základe ktorých sa súd presvedčil, že tieto informácie sú naliehavo potrebné, pretože hrozí, že bez nich bude ohrozené následné vymożenie veriteľovej pohľadávky voči dlžníkovi, v dôsledku čoho by sa mohla podstatne zhoršiť finančná situácia veriteľa. Ak spĺňate uvedené podmienky, uveďte príslušné informácie v bode 10.2.

Je dôležité, aby ste vo svojej žiadosti odôvodnili, prečo sa domnievate, že dlžník má v konkrétnom členskom štáte jeden alebo viac účtov a aby ste súdu poskytli všetky súvisiace informácie, ktoré máte k dispozícii o dlžníkovi a účte alebo účtoch, ktoré sa majú zablokovať. Upozorňujeme, že tento postup môže trvať nejaký čas a že by sa vám mohol účtovať poplatok za informácie.

Ak chcete zablokovať účty vo viac ako jednom členskom štáte, informácie uvedené nižšie poskytnite pre každý dotknutý členský štát (keď vyplňujete tlačivo písomne na papieri, použite osobitné listy a očísľujte každú stránku).

7. Žiadosť o získanie informácií o účte

7.1. Mám rozsudok, súdny zmier alebo verejnú listinu, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku a žiadam informačný orgán členského štátu, v ktorom sa nachádza bankový účet, aby sa snažil získať informácie potrebné na identifikáciu banky (bánk) a účtu (účtov) dlžníka.

7.2 Členský štát, o ktorom je možné sa domnievať, že sa v ňom nachádza(jú) účet (účty) dlžníka (uveďte kód krajiny):

7.3 Vysvetlite, prečo máte dôvod sa domnievať, že dlžník má jeden alebo viac účtov v uvedenom členskom štáte (zaškrtnite príslušné políčka):

Dlužník má v tomto členskom štáte obvyklý pobyt. Uvedte príslušné údaje.

Dlužník v tomto členskom štáte pracuje, alebo vykonáva odbornú činnosť. Uvedte príslušné údaje.

Dlužník má v tomto členskom štáte majetok. Uvedte príslušné údaje.

Iné: Vysvetlite:

7.4. Rozsudok, súdny zmier alebo verejná listina, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť moju pohľadávku, sú vykonateľné:

Áno

Nie. V bode 10.2. uvedte doplňujúce informácie, ktoré odôvodňujú naliehavú potrebu údajov o účte.

8. Existujúci rozsudok, súdny zmier alebo verejná listina

Vyplňte tento oddiel, len ak ste už dosiahli vydanie rozsudku, súdneho zmiaru alebo verejnej listiny, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku. Inak prejdite na oddiel 9.

Upozorňujeme, že suma uvedená v bode 8.8 by v zásade mala byť sumou stanovenou v rozsudku, súdnom zmiaru alebo verejnej listine. Ak však dlžník už uhradil časť svojho dlhu a vymáha sa iba zvyšná suma, mali by ste v bode 8.8 uviesť túto zvyšnú sumu a prípadne úroky z nej. Okrem toho ak už dlžník uhradil časť svojho dlhu a vymáha sa len zvyšná suma, potvrdte to - zaškrtnite príslušné políčko v bode 8.9.2.1. - či vymáhate aj nezaplatený úrok z časti dlhu, ktorú už dlžník uhradil [ak vyplňujete tlačivo v písomnej forme na papieri, použite v tomto prípade osobitný list na úroky vymáhané z časti dlhu, ktorú už dlžník uhradil (bod 8.8.1) a očísľujte každú stránku].

Pripojte kópiu rozsudku, súdneho zmiaru alebo verejnej listiny, ktorá zodpovedá podmienkam potrebným na preukázanie ich pravosti.

8. Údaje týkajúce sa existujúceho rozsudku, súdneho zmiaru alebo verejnej listiny

8.1. Názov súdu/iného orgánu:

8.2. Adresa

8.2.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:

8.2.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

8.2.3. Členský štát (uvedte kód krajiny):

8.3. Telefón: (*)

8.4. Fax: (*)

8.5. E-mail: (*)

8.6. Dátum vydania rozsudku, súdneho zmiaru alebo verejnej listiny: (dd/mm/yyyy)

8.7. Mena sumy priznanej v rozsudku, súdnom zmeri alebo verejnej listine:

euro (EUR)	chorvatská kuna (HRK)	rumunský leu (RON)
bulharský lev (BGN)	maďarský forint(HUF)	švédská koruna (SEK)
česká koruna (CZK)	poľský zlotý (PLN)	Iná [uvedte (kód ISO)]

8.8. Suma:

8.8.1. Istina priznaná v rozsudku, súdnom zmeri alebo verejnej listine:

8.8.1.1. V prípade potreby ⁽¹⁾ uvedte nezaplatenú časť priznanej istiny:

8.8.1.2. V prípade potreby ⁽¹⁾ uvedte zaplatenú časť priznanej istiny:

8.8.2. Úrok, ak sa má hradiť:

8.8.2.1. Úrok:

8.8.2.1.1 Nešpecifikovaný v rozsudku, súdnom zmeri alebo verejnej listine

8.8.2.1.2. Špecifikovaný v rozsudku, súdnom zmeri alebo verejnej listine takto:

8.8.2.1.2.1. Úrok splatný od: [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] do:

[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] do:⁽²⁾[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] do:

8.8.2.1.2.2. Konečná suma:

uvedte

alebo

8.8.2.1.2.3. Metóda na výpočet úroku ⁽³⁾

8.8.2.1.2.3.1. Sadzba:

% vypočítaná (zaškrtnite príslušné políčko)

denne

mesačne

ročne

inak (uvedte):

8.8.2.1.2.3.2. Sadzba:

referenčná sadzba ECB/národnej centrálnej banky:

calculated

denne

mesačne

ročne

inak (uvedte):

platná od [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]:

8.8.2.2. Zákonný úrok (ak sa použije zákonný úrok), ktorý sa vypočítava v súlade s (uvedte relevantnú právnu normu):

8.8.2.2.1. Úrok splatný od:[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] do:[dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť] do:

do: (dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť)⁽¹⁾

8.8.2.2.2. Metóda na výpočet úroku⁽²⁾

8.8.2.2.2.1. Sadzba:

%

8.8.2.2.2.2. Sadzba:

% nad referenčnou sadzbou

referenčná sadzba ECB/národnej centrálnej banky: %

platná od [dátum (dd/mm/yyyy) alebo udalosť]:

8.8.2.2.2.2.1. prvého dňa príslušného polroka, v ktorom je dlžník omeškaný

8.8.2.2.2.2.2. Iná udalosť (uvedte):

8.8.2.3. Kapitalizácia úrokov (ak sa použije kapitalizácia úrokov, uvedte podrobnosti):

8.8.3. Náklady na získanie rozsudku, súdneho zmiernu alebo verejnej listiny, ak bolo určené, že ich musí uhradiť dlžník

Nie

Áno. Uvedte, aké náklady a ich sumu:

Súdne poplatky:

Odmena advokáta:

Náklady na doručenie písomností:

Iné: Vysvetlite:

8.8.3.1. Mena:

euro (EUR)

chorvatská kuna (HRK)

rumunský leu (RON)

bulharský lev (BGN)

maďarský forint(HUF)

švédska koruna (SEK)

česká koruna (CZK)

poľský zlotý (PLN)

Iná [uvedte (kód ISO)]

8.9. Potvrdzujem, že rozsudok, súdny zmiernu alebo verejnú listinu:

8.9.1. dlžník zatiaľ nespĺnil;

8.9.2. dlžník spĺnil iba čiastočne a suma uvedená v bode 8.8. je dlžná suma (v tomto prípade vyplňte takisto bod

8.9.2.1. uvedený ďalej).

8.9.2.1. Ak dlžník už zaplatil časť svojho dlhu a vymáha sa len zostatková suma, potvrdte, či vymáhate aj nezaplatený úrok z časti dlhu, ktorú už dlžník splatil:

Nie, nevymáham úrok z časti dlhu, ktorú už dlžník splatil.

Áno, vymáham aj úrok z časti dlhu, ktorú už dlžník splatil. Keď v tomto prípade vyplňujete tlačivo písomne na papieri, použite osobitný list na úrok vymáhaný za časť dlhu, ktorú už dlžník splatil (bod 8.8.1.) a očísľujte každú stránku.

9. Suma a dôvody pohľadávky (nevypĺňuje sa, ak ste vyplnili oddiel 8)

Ak ste ešte nedosiahli vydanie rozsudku, súdneho zmiernu ani verejnej listiny, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku, príkaz na zablokovanie možno vydať, len ak predložíte relevantné skutočnosti primerane podložené dôkazmi, ktoré presvedčia súd o tom, že vaša pohľadávka voči dlžníkovi pravdepodobne uspeje vo výške, v ktorej bol príkaz navrhnutý [článok 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 655/2014]. V oddiele 12 tohto tlačiva uveďte zoznam dôkazov.

Upozorňujeme, že ak žiadate o vydanie príkazu na zablokovanie v nižšej sume, než je suma istiny, napríklad preto, lebo ste už dostali inú zábezpeku vašej pohľadávky, mali by ste v bode 9.1 uviesť túto nižšiu sumu (a prípadne úroky z nej).

9. Výška a dôvody pohľadávky

9.1. Výška istiny pohľadávky:

9.2. Vymáha sa úrok?

Nie

Áno

Ak áno, ide o úrok:

zmluvný úrok (ak je to tak, prejdite na bod 9.2.1.)

zákonný úrok (ak je to tak, prejdite na bod 9.2.2.)

9.2.1. Ak ide o zmluvné úroky:

⁽¹⁾sadzba je: %,

% vypočítaná (zaškrtnite príslušné políčko)

denne

mesačne

ročne

iná. Uveďte:

sadzba je: % nad referenčnou sadzbou (referenčná sadzba ECB/národnej centrálnej banky):

referenčná sadzba ECB/národnej centrálnej banky: %

denne

mesačne

ročne

iná. Uveďte:

⁽²⁾ úrok splatný od

9.2.2. Ak ide o zákonný

úrok splatný od

vypočítaný v súlade s (uveďte relevantnú právnu normu):

9.3. Výška zmluvných pokút:

9.4. Mena:

euro (EUR)	chorvatská kuna (HRK)	rumunský leu (RON)
bulharský lev (BGN)	maďarský forint (HUF)	švédská koruna (SEK)
česká koruna (CZK)	poľský zlotý (PLN)	Iná [uvedte (kód ISO)]

9.5. Charakterizujte relevantné okolnosti, na ktorých sa zakladá pohľadávka voči dlžníkovi (vrátane vymáhaného úroku, ak je to vhodné):

10. Dôvody návrhu na vydanie príkazu na zablokovanie

Príkaz na zablokovanie možno vydať, len ak predložíte relevantné skutočnosti o tom, že vaša pohľadávka naliehavo potrebuje súdnu ochranu a bez príkazu na zablokovanie by výkon existujúceho alebo budúceho rozsudku alebo iného exekučného titulu proti dlžníkovi mohol byť zmarený alebo podstatne sťažený, pretože existuje reálne nebezpečenstvo, že dovedy, kým budete môcť dosiahnuť výkon existujúceho alebo budúceho rozsudku alebo iného vykonateľného exekučného titulu, môže dlžník svoj majetok stroviť, skryť alebo zničiť, alebo ho previesť za nižšiu ako skutočnú hodnotu, alebo v neobvyklom rozsahu alebo na základe neobvyklého úkonu [odôvodnenie 14 spolu s článkom 7 nariadenia (EÚ) č. 655/2014].

10. Dôvody návrhu na vydanie príkazu na zablokovanie

10.1. Vysvetlite, prečo je príkaz na zablokovanie naliehavo potrebný, a najmä prečo existuje reálne nebezpečenstvo, že bez neho by následný výkon vašej pohľadávky voči dlžníkovi bol zmarený alebo podstatne sťažený [článok 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 655/2014]:

10.2. Ak sa podáva žiadosť o získanie informácií o účte (oddiel 7), keď rozsudok, súdny zmiern alebo verejná listina ešte nie sú vykonateľné a suma, ktorá sa má zablokovať, je významná vzhľadom na okolnosti prípadu, vysvetlite, prečo existuje nebezpečenstvo, že bez týchto informácií o účte hrozí, že bez nich bude ohrozené následné vymożenie vašej pohľadávky voči dlžníkovi, v dôsledku čoho by sa mohla podstatne zhoršiť vaša finančná situácia [článok 14 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 655/2014].

11. Zábezpeka

Vyplňte tento oddiel, ak ste ešte nedosiahli vydanie rozsudku, súdneho zmiern ani verejnej listiny, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku a vy máte dôvod požiadať o výnimku z ustanovenia o zábezpeke.

Upozorňujeme, že pred vydaním príkazu na zablokovanie v prípade, keď veriteľ ešte nedosiahol vydanie rozsudku, súdneho zmiern ani verejnej listiny, súd požiada veriteľa o poskytnutie zábezpeky v dostatočnej výške, ktorou sa má predísť zneužitiu konania a zabezpečiť náhrada všetkých škôd, ktoré môžu dlžníkovi v dôsledku príkazu na zablokovanie vzniknúť. Súd môže od požiadavky na zábezpeku výnimočne upustiť, ak vzhľadom na okolnosti prípadu považuje poskytnutie zábezpeky za neprimerané [čl. 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 655/2014].

Pokiaľ veriteľ už dosiahol vydanie rozsudku, súdneho zmiern alebo verejnej listiny, súd pred vydaním príkazu na zablokovanie môže od veriteľa požadovať, aby poskytol zábezpeku, ak to vzhľadom na okolnosti prípadu považuje za potrebné a primerané, napríklad ak rozsudok ešte nie je vykonateľný alebo je len predbežne vykonateľný z dôvodu prebiehajúceho odvolacieho konania [článok 12 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 655/2014].

11. Dôvody udelenia výnimky z ustanovenia o zábezpeke

Ak sa domnievate, že by ste mali dostať výnimku z poskytnutia zábezpeky podľa článku 12 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 655/2014, uveďte dôvody:

12. Dôkazy

V tomto oddiele uveďte všetky dôkazy na podporu vášho návrhu na vydanie príkazu na zablokovanie.

Upozorňujeme, že musíte predložiť dostatočné dôkazy, aby ste presvedčili súd, na ktorom podávate návrh na vydanie príkazu na zablokovanie, že existuje naliehavá potreba ochranných opatrení vo forme príkazu na zablokovanie, lebo existuje reálne nebezpečenstvo, že bez tohto opatrenia bude následné vymożenie vašej pohľadávky voči dlžníkovi zmarené alebo podstatne sťažené [článok 7 ods. 1 nariadenia (EÚ) č. 655/2014].

Vezmite okrem toho na vedomie, že ak ste ešte nedosiahli vydanie rozsudku, súdneho zmiernu ani verejnej listiny, podľa ktorých je dlžník povinný zaplatiť vašu pohľadávku, musíte podľa článku 7 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 655/2014 takisto predložiť dostatočné dôkazy, aby ste presvedčili súd, že vo veci svojej pohľadávky voči dlžníkovi budete pravdepodobne úspešný (pozri oddiel 9 tohto tlačiva).

12. Zoznam dôkazov:

Uveďte všetky dôkazy, ktoré podporujú váš návrh na vydanie príkazu na zablokovanie vrátane dôkazov, ktoré podporujú vašu pohľadávku voči dlžníkovi (pokial' ste ešte nedosiahli vydanie rozsudku, súdneho zmiernu ani verejnej listiny) a naliehavú potrebu vydania príkazu na zablokovanie.

13. Iné súdy, ktoré konajú o návrhu na vydanie ochranných opatrení

V tomto oddiele uveďte, či ste požiadali o ochranné opatrenia alebo či ste sa domohli nejakých ochranných opatrení podľa vnútroštátneho práva, ktoré majú rovnaký účinok ako príkaz na zablokovanie. Upozorňujeme, že v článku 16 nariadenia (EÚ) č. 655/2014 sa od vás požaduje, aby ste informovali súd, ktorý koná vo veci návrhu na vydanie príkazu na zablokovanie, ak dostanete rovnocenný vnútroštátny príkaz neskôr počas konania týkajúceho sa vydania príkazu na zablokovanie.

13. Údaje o vnútroštátnych ochranných opatreniach, ktoré ste získali, alebo o ktoré ste požiadali

13.1. Podali ste návrh na vydanie rovnocenného vnútroštátneho príkazu voči rovnakému dlžníkovi a na tú istú pohľadávku?

Nie

Áno. V bodoch 13.2 až 13.6 uveďte informácie o návrhu a o stave súvisiaceho konania.

13.2. Názov súdu alebo iného orgánu:

13.3. Adresa súdu alebo iného orgánu

13.3.1. Ulica a číslo/poštový priečinok:

13.3.2. Obec a poštové smerovacie číslo:

13.3.3. Členský štát (uveďte kód krajiny):

13.4. Referenčné číslo návrhu:

13.5. Dosiahli ste už vydanie vnútroštátneho príkazu?

Áno. Uveďte rozsah, na ktorý sa vzťahuje.

Nie

13.6. Bol váš návrh zamietnutý ako neprijateľný alebo neopodstatnený?

Áno. Uvedte príslušné údaje.

Nie

14. Bankový účet veriteľa

Môžete uviesť váš bankový účet, ktorý sa má použiť na dobrovoľné zaplatenie pohľadávky dlžníkom [článok 8 ods. 2 písm. n) nariadenia (EÚ) č. 655/2014].

14. Údaje o bankovom účte veriteľa

14.1. Číslo bankového účtu veriteľa:

14.2. Meno a adresa banky [ulica a číslo/poštový priečinok, obec a poštové smerovacie číslo, krajina (ak je to členský štát, uveďte kód krajiny)]:

15. Dátum a podpis

Nezabudnite na poslednú stranu čitateľne napísať svoje meno, návrh podpísať a uviesť dátum.

Týmto žiadam, aby súd na základe môjho návrhu vydal príkaz na zablokovanie voči dlžníkovi.

Vyhlasujem, že informácie poskytnuté v tomto návrhu sú podľa môjho najlepšieho vedomia pravdivé a úplné a že som si vedomý toho, že akékoľvek úmyselné uvedenie nepravdivých alebo neúplných skutočností môže mať právne dôsledky podľa právneho poriadku členského štátu, v ktorom sa návrh podal, alebo môže viesť k vzniku zodpovednosti podľa článku 13 nariadenia (EÚ) č. 655/2014.

Týmto žiadam o získanie informácií o účte dlžníka (toto políčko zaškrtnite, len ak žiadate o získanie informácií o účte, a preto ste vyplnili oddiel 7 tohto tlačiva).

V prípade pripojenia ďalších listov uveďte celkový počet strán a každú stránku očísľujte:

Miesto podpisu:

[dátum (dd/mm/yyyy)]

Meno, podpis a/alebo pečiatka:

^(*) Nepovinné

⁽¹⁾ Vyplňuje sa, ak v prípade, že dlžník už zaplatil časť svojho dlhu a vymáha sa len zostatková suma, veriteľ vymáha aj nezaplatený úrok z časti dlhu, ktorú už dlžník splatil.

⁽²⁾ Uvedte informácie o všetkých obdobiach, ak ide o viac než jedno obdobie.

⁽³⁾ Ak sú v rôznych obdobiach rôzne úrokové sadzby a tlačivo vyplňate písomne na papieri, použite osobitné listy a očísľujte každú stránku.